

5  
июля  
1940 года  
Цена 8 коп.

# ОСТЯКО-ВОГУЛЬСКАЯ ПРАВДА

№ 153  
(1650)  
п. Остяко-Вогульск, Омской обл.

Орган Остяко-Вогульского окружного и Самаровского районного комитетов ВКП(б) и Остяко-Вогульского окружного Совета депутатов трудящихся.

Трудящиеся активно подписываются на заем—1 стр.  
Живой Ленин—2 стр.  
Создадим единый литературный ханты язык—3 стр.  
Парад Красной Армии и демонстрация трудящихся в Кишиневе—4 стр.  
Товарищи Тимошенко и Хрущев в Бессарабии—4 стр.

## ДРУЖНОЙ ПОДПИСКОЙ НА ЗАЕМ УКРЕПИМ ОБОРОНУ НАШЕЙ РОДИНЫ

Письмо фроловских колхозников ко всем трудящимся Самаровского района

Мы, колхозники и колхозницы из Фроловского колхоза имени Ленина, участники митинга от 2 июля, с горячей радостью и любовью встретили сообщение о том, что наше родное советское правительство разрешило размещать среди трудящихся заем третьего года Третьей Пятилетки.

Все мы понимаем, что советская страна единственная из всех стран в мире построила социализм и осуществляет сейчас постепенный переход от социализма к коммунизму. Все мы знаем, что наша прекрасная родина находится в капиталистическом окружении, являющемся неприятным явлением для нас, советских граждан. Наши победы вызывают у капиталистов злобу и капиталисты никогда не откажутся от попытки напасть на советские народы. Подписываясь на новый заем, укрепляя экономическую и военную мощь Советского Союза, мы наносим удар попыткам империалистов сохранить свое капиталистическое господство на земном шаре.

Империалисты пытаются разжечь вторую империалистическую войну, втягивая в нее все новые и новые страны. Они делают попытку спровоцировать нападение на Советский Союз. Но это им не удастся. Трудящиеся всего мира свидетели огромных последних побед советской политики мира. И успешное распространение нового займа в нашей стране умножит успехи мирной политики Советского Союза, ибо средства от займа пойдут на строительство новых заводов, новых фабрик, на строительство средств вооружения для нашей доблестной Красной Армии.

Для всех нас близка и понятна твердо проводимая мирная внешняя политика советского правительства. Эта политика—наша, народная политика. Она базируется на передовой индустрии, на передовом сельском хозяйстве, на самой боеспособной в мире армии—славной Красной Армии.

Мы хорошо понимаем и то, что советское правительство будет проводить мирную политику с по-

мощью всего советского народа. Стало быть мы должны изо дня в день укреплять нашу Красную Армию, наш Военно-Морской и Воздушный флот, изо дня в день еще больше развивать нашу социалистическую промышленность и наше социалистическое сельское хозяйство. Дружной подпиской на заем третьего года Третьей Пятилетки мы дадим правительству необходимые средства для дальнейшего развития социалистической промышленности, сельского хозяйства, для укрепления Красной Армии, оброчной мощи нашей родины.

Мы, колхозники и колхозницы, все, как один, с большим желанием подписались на трехнедельный заработок. Половина из нас уже внесла деньги по подписке. Одновременно мы призываем всех колхозников и колхозниц Самаровского района последовать нашему примеру. Обращаем внимание всех трудящихся на то, что дружной подпиской на новый заем мы обеспечим дальнейший расцвет социалистического хозяйства, науки, искусства, культуры народов Советского Союза.

Товарищи колхозники и колхозницы! Превратим подписку на заем Третьей Пятилетки (выпуск третьего года) в демонстрацию советского патриотизма, любви и преданности коммунистической партии!

Да здравствует мудрая внешняя политика советского правительства, обеспечивающая мирный труд и дружбу между народами великой советской страны!

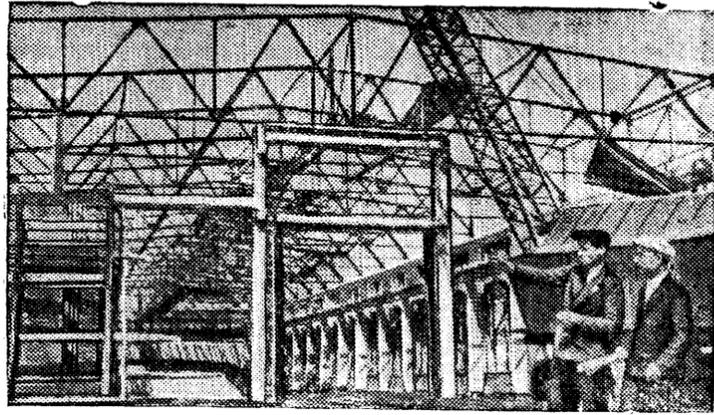
Да здравствует Всесоюзная Коммунистическая Партия большевиков!

Да здравствует великий наш вождь и учитель родной Сталин!

По поручению собрания:

- А. А. АКСЕНОВ,
- И. В. МЕДВЕДЕВ,
- Н. Е. ВОРОНИНА,
- В. ГУБИНА,
- В. С. ЗМАНОВСКИЙ.

д. Фролы, Базьяновского сельского совета, Самаровского района.



На строительстве цеха металлических конструкций центрального механического завода Куйбышевского гидроузла. Фото И. Славина. Фото-книжка ТАСС.

## ТРУДЯЩИЕСЯ АКТИВНО ПОДПИСЫВАЮТСЯ НА ЗАЕМ

Прошло четыре дня после издания закона о выпуске нового займа третьего года Третьей Пятилетки. За эти дни подписка на заем среди рабочих, колхозников и служащих села Сургута достигла более 200 тысяч рублей против 94 тысяч на это же время в прошлом году.

Дружно на новый заем подписались служащие Сургутского райпотребсоюза, дав займы государству 40.925 рублей.

Кувач транспортной конторы Александр Бумелис первым среди своих рабочих и служащих решил отдать займы государству свои трудовые сбережения. Он подписался на заем Третьей Пятилетки (выпуск третьего года) на 400 рублей, то есть на 200 рублей больше, чем в прошлом году.

Подписываясь на заем, тов. Бумелис заявил: «Наша страна уже сильна, но ее еще нужно сделать сильнее».

Активное участие в подписке на заем принял тов. Худяков. В этом году его подписка составила на 200 процентов больше к подписке прошлого года.

С большим вниманием я прослушала по радио сообщение правительства о выпуске займа третьего года Третьей Пятилетки, — сказала домохозяйка М. Шишкина. — На новый заем я подписываюсь в сумме 50 рублей и призываю всех домохозяек села Сургута последовать моему примеру. Призыв тов. Шишкиной быстро нашел свой отклик. За 2 дня в с. Сургута на заем Третьей Пя-

тилетки (выпуск третьего года) подписались свыше 30 домохозяек, сумма подписки которых составила около 2.000 рублей. 50-летняя Федулова Агриппина, подписываясь на заем, заявила: «Я горжусь своим сыном, который находится в рядах Красной Армии. Пусть мои трудовые сбережения пойдут на дальнейшее укрепление нашей страны, на строительство культурной и радостной жизни советского народа».

Домохозяйка Круглова Татьяна не стала ждать, когда агитатор придет к ней на квартиру, а явилась сама в ФЗК Сургутского рыбзавода и сказала: «Вчера я слышала по радио сообщение о выпуске нового займа, учла большую важность его и решила подписаться на заем в сумме 100 рублей».

Избирательные участки с. Сургуты оживили свою работу. Депутат Сургутского сельского совета Зоя Кушникова в течение 1 и 2 июля успела побеседовать с домохозяйками и 13 человек из них охватила подпиской на новый заем.

Немалую работу по подписке на заем провела депутат сельского совета тов. Байдагулова. Беседуя с домохозяйками, она рассказывала им роль и значение советских займов, призвала к активной подписке. Тоз. Байдагулова в первый и второй день подписки провела индивидуальные беседы с 8 домохозяйками. Все они подписались на заем третьего года Третьей Пятилетки. Работу по подписке тт. Кушникова и Байдагулова продолжают.

### НА ПОЛУТОРАМЕСЯЧНЫЙ ОКЛАД

С глубоким чувством удовлетворения сотрудница окружной прокуратуры тов. Баина, как и все трудящиеся поселка Остяко-Вогульск, встретила решение правительства о вы-

пуске нового займа. Товарищ Баина подписалась на заем Третьей Пятилетки (выпуск третьего года) при своей месячной зарплате 206 рублей на 300 рублей. К. Федоров.

## ПОДПИСКА НА ЗАЕМ ПРОХОДИТ С НЕБЫВАЛОЙ АКТИВНОСТЬЮ

Реализация займа Третьей Пятилетки (выпуск третьего года) по всей стране проходит с большим успехом. Трудящиеся с радостью отдают займы свои сбережения социалистическому государству.

С небывалой активностью проходит подписка на заем на Украине. К 3 июля трудящиеся республики подписались на 882 миллиона 511 тысяч рублей, на 55 миллионов рублей больше, чем за этот же период прошлого года.

В городах и селах Казахской ССР за 2 дня размещено займа на 90 миллионов 56 тысяч рублей, на 40 миллионов рублей больше, чем за это же время в прошлом году.

В Воронежской области подписка на заем достигла 69 миллионов 957 тысяч рублей. Первенство в области занимает Аннинский район, где в течение 2 июля подпиской охвачено 70 процентов колхозников на общую сумму 232 тысячи рублей, 141 тысяча рублей внесены наличными.

Всего от колхозников области за 2 июля наличными поступило 1 миллион рублей.

(ТАСС).

## ПОДПИСКА НА ЗАЕМ СРЕДИ КОЛХОЗНИКОВ

Трудящиеся колхозной деревни, как и весь народ нашей страны, с радостью встретили постановление правительства о выпуске займа Третьей Пятилетки (выпуск третьего года). С большим подъемом прошел митинг в с. Белогорье. Колхозники горячо приветствовали решение правительства.

На митинге было принято единодушное решение — отдать государству займы трехнедельный и месячный заработок. Колхозники тт. Звягин и Скосырев подписались на заем каждый по 50 рублей. Сотрудник Белогорской гидробиологической станции тов. Морозов подписался на 1000 рублей, домохозяйка Морозова подписалась на 50 рублей.

В результате большой активности населения в первый же день сумма подписки на заем достигла 5250 рублей.

Колхозники и служащие с. Белогорье призывают последовать их примеру всех рабочих и служащих пос. Кирзавод.

Корепанов,  
Гурьев.

# Ж и в о й Л е н и н

(Продолжение. Начало см. в № 152 от 4 июля 1940 г.)

— Не знаю, может быть здесь, в Европе, у рабочих есть и другой, такой же умный человек, — Бебель, или еще кто. А вот, чтобы был другой человек, которого я бы сразу полюбил, как этого — не верится!

Другой рабочий добавил, улыбаясь:

— Эгот — наш!

Ему возразил:

— И Плеханов — наш.

Я услышал меткий ответ:

— Плеханов — наш учитель, наш барин, а Ленин

— вождь и товарищ наш.

Какой-то молодой парень юмористически заметил:

— Сюрточок Плеханова то стесняет.

Простота и скромность отличали Ильича и в те

годы, когда он стал во

главе первого в мире рабоче-крестьянского государства, самого большого государства на земном шаре.

„Ленин жил в Кремле... — писала Клара Цеткин. — Ленин, когда это нужно было, принимал и в великолепных государственных

аппартаментах. Однако его

## 3. Во главе советского государства

Ленин всегда работал чрезвычайно много, но после Великой Октябрьской революции работы стало во много крат больше. Перегруженный огромным количеством самых многообразных обязанностей по руководству партией, правительством, Коминтерном, обороной государства, Ленин выкраивал время, чтобы выступать на собраниях и митингах, принимать и беседовать с рабочими, крестьянами, красноармейцами, учеными. Он, как никто, знал нужды, интересы, настроения народных масс.

Вот что рассказывает колхозник тов. А. Коркунов из Дзержинского района, Горьковской области. Вместе с двумя земляками он был послан крестьянами к Ленину. То было в тяжелом, голодном 1918 году. Наводнение опустошило озимые посевы окрестных сел. Не было семян.

Ленин принял крестьянскую делегацию.

„Мы вошли в его кабинет, — пишет тов. Коркунов. — Ленин поднялся нам навстречу. Его приветливый взгляд как-то сразу уничтожил нашу робость. Хотелось все рассказать ему, вылить всю душу.

Спросив о целях нашего посещения, Владимир Ильич сказал: „Ну, расскажите, товарищи, как вы живете“, — и начал нас подробно

частная квартира отличалась крайней простотой и неприязательностью. Мне случалось часто бывать в квартирах рабочих, которые были богаче обставлены, чем квартира „всесильного московского диктатора“.

Я застала жену и сестру Ленина за ужином, к которому я тотчас же была приглашена самым сердечным образом. Это был скромный ужин любого среднего советского служащего того времени. Он состоял из чая, черного хлеба, масла, сыра. Потом сестра должна была „в честь гостя“ поискать, нет ли чего „сладкого“, и, к счастью, нашла небольшую банку с вареньем. Как известно, крестьяне доставляли в изобилии „своему Ильичу“ белую муку, сало, яйца, фрукты и т. п.; известно также, что из всего этого ничего не оставалось в доме у Ленина. Все посылалось в больницы и детские приюты, так как семья Ленина строго придерживалась принципа жить в тех же условиях, что и трудящиеся массы“.

выспрашивать. Нас удивляло то, как Ленин глубоко знал жизнь деревни, с каким вниманием он слушал наши рассказы. Особенно ему хотелось узнать, нет ли перегибов со стороны местных властей в деле взимания продразверстки. При этом он рассказывал, как один комиссар за перегибы был расстрелян. Владимир Ильич настойчиво просил сообщать о незаконных действиях местных властей, вести борьбу с нарушителями советских законов. Мы обещали выполнить его просьбу.

Потом товарищ Ленин заговорил о задачах, которые стоят перед крестьянством. Его простую и мудрую речь я помню до сих пор. Он говорил о том, что мы, крестьяне, должны кооперироваться, тогда с любой трудностью бороться будет легче.

„Кооперация, — говорил Владимир Ильич, — это ваша родная организация“.

Он указывал, как надо создавать кооперативные объединения, кого выдвигать к их руководству. Особенно он подчеркивал необходимость объединения бедноты и борьбы с кулачеством.

После я и мои товарищи поразились, как этот человек, у которого столько важных государственных дел, нашел время беседовать с нами в продолжение целого часа“.

Этот вопрос возникал у многих: как Ленин находит время для такого множества дел, которые ввалила на него революция? Ленин умел исключительно скупно и экономно расходовать часы и даже минуты. Это особенно ясно видишь, когда знакомишься с воспоминаниями о работе Ленина в Совнаркоме.

Заседания Совнаркома начинались ровно в шесть часов вечера. Владимир Ильич не опаздывал ни на одну минуту. Докладчикам разрешалось говорить пять минут, ораторам — только три минуты.

— Тут, товарищи, не митинг; агитацией заниматься нечего, нужно говорить только дело, — указывал Владимир Ильич.

Как вспоминает тов. Н. Мещеряков, Ленин, председательствуя, всегда держал в левой руке часы. Он строго следил за тем, чтобы никто не говорил больше установленного времени. „Кроме того, он в это же время просматривал иностранные газеты или какие-то корректуры. Затем время от времени брал бумагу и писал кому-нибудь записку, получал ответные записки, читал их. И все время он внимательно прислушивался к тому, что говорит каждый товарищ. В своем заключительном слове он великодушно резюмировал все речи, все существенное, что было в них сказано, и предлагал обдуманное и обоснованное решение.“

По отношению к своим речам Владимир Ильич был также суров: и их он сокращал до установленного регламентом времени“.

Тов. В. Колесников, депутат Верховного Совета РСФСР, летом 1919 года приехал в Москву, во ВЦИК, вместе с делегацией от 2-го Донского округа.

Делегатов принял Ленин. Тов. Колесников пишет:

„Мне особенно запечатлелась исключительная работоспособность В. И. Ленина. Он успевал задавать нам вопросы, слушать информацию представителя казначейского отдела ВЦИК и почти беспрерывно говорить по телефону. О сложнейших вопросах всех фронтов гражданской войны вплоть до продвижения воинских эшелонов, продвижения эшелонов хлеба, о переборах на предприятиях — обо всем этом звонили Ленину. И Владимир Ильич давал точные указания. Его ответы были просты, ясны и убедительны.“

Слушаешь его и думаешь, — какая в нем сила!“

Сила Ленина заключалась

в том, что всегда гозорил рабочим и крестьянам правду, как бы горька она ни была.

В 1918 году Владимир Ильич приехал в Главные вагонные мастерские Московско-Курской железной дороги (ныне завод имени Войтовича). Производство в мастерских было расстроено. Коммунисты старались наладить работу, но им мешали эсеры и меньшевики.

„В такое время и приехал к нам Владимир Ильич, — пишет рабочий завода имени Войтовича тов. Горохов. — Это было в теплый июльский вечер. В клубе и в палисаднике, что возле него, перед очередным митингом шли горячие споры с меньшевиками и эсерами. Никто и не заметил человека небольшого роста, в поношенном костюме и в кепке, который уселся на скамейку и стал читать газету. Правда, он не только читал, но и внимательно слушал, что вокруг говорят рабочие и как меньшевики ведут свою подлую агитацию.“

И вдруг, когда начался митинг, объявили, что выступает председатель Совета Народных Комиссаров Владимир Ильич Ленин. Рабочие вскочили, увидели Ленина, который проходил на сцену, стали аплодировать. А меньшевики и эсеры сразу умолкли. Словно псы, поджали хвосты.

Потом в зале стало совсем тихо. Мы жадно слушали Ленина, самого Ленина! Великий вождь пролетариата говорил просто и ясно. Он объяснил нам, в каком тяжелом положении находится наша республика. Сказал, что от царизма нам досталось скудное наследство, что нас окружают враги, а

## 4. Ленинская забота о человеке

В Центральном музее В. И. Ленина выставлена фотокопия записки, в которой Владимир Ильич просит Наркомздрав достать хорошие очки крестьянину Ивану Афонасьевичу Чекунову. О происхождении этой записки тов. Чекунов рассказывал так:

„Мне, старику, постоянно вспоминаются те счастливые и радостные дни, вспоминаются то волнение и робость, которые сковывали меня у дверей приемной.“

Но, лишь только переступал я порог, волнение и робость моментально отлетали: с необыкновенной простотой, с ласковой улыбкой Владимир Ильич протягивал руку, приветствовал меня у самых дверей:

меньшевики, эсеры, кулачье своей контрреволюционной работой мешают нам наладить хозяйство страны.

За живое задел нас Ильич, когда сказал, что мы, рабочие вагонных мастерских, делаем зажигалки, вместо того, чтобы ремонтировать вагоны, необходимые государству для перевозки хлеба. Крепко говорил Владимир Ильич о дисциплине, о борьбе с лентяями, с лодырями...

Когда Ленин кончил говорить, рабочие долго и дружно аплодировали вождю“.

Сам во всем глубоко принципиальный, Владимир Ильич требовал этого и от каждого советского человека. Колхозник тов. А.А. Ашмарин (дер. Кашино, Волоколамского района) вспоминает о приезде Ленина в Кашино в ноябре 1920 года на открытие электростанции. В доме, куда пригласили Владимира Ильича и Надежду Константиновну, собралось много крестьян и крестьянок. Началась беседа. „Были разговоры про хлебную разверстку. Жаловались мужики: дескать, неизвестно, сколько потребуют хозяйства хлеба. От неизвестности многие запашку уменьшают. Кабы известность была, лучше было бы. Товаров нет, спекулянты поразвелись, шкуру с человека норовят снять, — на это тоже жаловались. Были и такие, которые все углаживали: дескать, все идет хорошо, товарищ Ленин! а ему это отвратительно: нам, дескать, правду надо знать, а обману не надо. Которые напрямки говорили — и про хорошее, и про плохое, тех он слушал со всем вниманием. И пошла тут беседа ото всей души“.

— Здравствуйте, товарищ Чекунов!

Он провожал меня до стула, усаживал и уже потом садился сам и спрашивал, как живут крестьяне, не обижают ли их чем, чем они довольны и чем недовольны...

Провожая меня, Владимир Ильич просил, чтобы я не уезжал из Москвы, не доложивши ему: он назначит время свидания. Тут же он просил, чтобы я подробно описал в „Бедноте“ нашу беседу.

На это я ответил, что едва ли сумею исполнить его желание.

— А почему? — спросил Владимир Ильич.

(Окончание следует.)

# Создадим единый литературный ханты язык

В конце июня состоялась конференция по выбору хантыйского литературного языка. Конференция высказалась за создание единого литературного языка. Это решение будет поддержано общественностью нашего округа.

Сегодня мы публикуем несколько выступлений участников конференции, высказавшихся за создание единого литературного языка.

## Хантыйский язык и его диалекты

(Из выступления тов. Подлетина, представителя института народов Севера)

Чтобы удержать свое господство над угнетенными, царское правительство стремилось разобщить народы, посеять внутри народов вражду.

В отношении хантыйского народа проводилась также политика.

Территориальная разобщенность, отсутствие регулярной связи групп и племен между собой привели к разобщенности в языке. Разрозненные группы хантыйского народа вступали в связи с другими народами, черная у них языковой материал. Поэтому сейчас известно, что у одной группы ханты встречаются слова, заимствованные из тагарского языка, у других из зырянского, у третьих — из мансийского и т. д. Но эти заимствования не нарушили того общего, что связывает все диалекты хантыйского языка в единый.

Фонетическая база является общей для всех диалектов. Фонетические различия могут представлять затруднения только для русских и других, которые поверхностно знают один диалект, но не для ханты. Скажу ли я „хо“, „ху“, „ко“ или „ку“ — все ханты поймут, что речь идет о человеке. Скажу ли я „ампем“ или „импем“ — все поймут, что я говорю о моей собаке.

Несмотря на имеющиеся различия, морфологическая система является общей для всех диалектов и не может служить препятствием в деле создания единого литературного хантыйского языка, т. к. нуж-

но смотреть не только на различное качество падежей, но и на послелоги. В северных диалектах всего три падежа, в восточных диалектах их 8. Но в восточных диалектах меньше послелогов. Почему? Потому, что часть послелогов, очевидно, превратилась в падежные суффиксы. Например, в кондинском диалекте есть исходный падеж, который имеет окончание — „эвыт“. Но ведь это „эвыт“ является послелогом „эвылт“ в северных и среднеобском диалектах. В кондинском диалекте он слился с основой слова и образовал исходный падеж. Но ведь в северных диалектах и в среднеобском диалекте процесс слияния этого послелога с основой слова также происходит на наших глазах. Говорят сейчас: „там тывел“ и „тыв эвылт“ (отсюда), „сивэл“ — сив эвылт“ (откуда).

Наконец, некоторые говорят, что отсутствие специального суффикса прошедшего времени в глаголах кондинских, сургутских и ваховских ханты является тормозом в деле создания единого литературного языка. Это неверно. Скажу я „мане“, „ехтыс“ или „манот“, „ехтот“ — все поймут, что я сказал слова „ушел“, „пришел“ или „ушедший“, „пришедший“.

Таким образом, морфологические различия не могут служить препятствием в деле создания единого литературного языка.

Говорят о громадных лексических различиях между диалектами. Нужно прямо сказать, что эти различия без оснований преувеличиваются. Если подходить формально, то различия между словом „вул’ас“, „утас“, „вать пысан“, „омсыл’ты пасан“ нужно отнести к лексическим. Но это не так, т. к. там, где употребляется слово в форме „утас-вул’ас“, употребляется и второе т. е. в форме „вать пысан“ и „омсыл’ты пасан“. Вся суть заключается в том, что одни слова являются мало употребительными, а другие часто употребляются.

Нужно очистить хантыйский язык от заимствованных слов из зырянского, венецкого, селькупского языков.

Нужно создать сравнительные диалектологические словари.

Базой для единого литературного языка может послужить среднеобской диалект, но не в своем чистом виде. Его нужно очистить от всего, что мешает быть ему базой для единого литературного языка, дополнить его необходимым из других диалектов. Литературный язык не может быть замкнут в рамках одного диалекта. Казымский диалект тем и плох, что его искусственно замкнули рамками языка казымских ханты. К выбору литературного языка, основы, на которой он будет строиться, нужно подходить осторожно и всесторонне.

## Средне-обской диалект — база литературного языка

(Из выступления тов. Воблова — представителя Наркомпроса РСФСР)

Каково положение с ныне существующим литературным языком? Этот вопрос был вскрыт участниками конференции. Теперь стало совершенно ясно, что учебники и другую литературу, созданную на казымском диалекте, не использовали в школах Сургутского и Ларьякского районов из-за того, что дети не понимали ее. Но также ясно и то, что учителя мало поработали над тем, чтобы найти пути использования этой литературы, ибо, как выясняется здесь на конференции, эта литература не на все 100 проц. непонятна. Безусловно, казымский диалект, положенный в основу литературного языка, не смог удовлетворить все группы ханты, тем более, что создавался этот язык не на основе тщательного изучения, а на ходу, скоропалительно. Вообще, исследованием хантыйского языка занимались плохо и в этом повинен, в первую очередь, институт народов Севера. ИНС ограничивался разработкой лишь казымского диалекта, не исследуя остальные диалекты.

Исследованием хантыйского языка, как всем уже известно, занимались и зарубежные ученые — финны и другие. Этим исследователям материалов у нас нет. Но характер этих исследований нам известен. Мы знаем, что толкает буржуазных ученых на исследование языка народов. Конечно, не желание дать этим народам письменность, как могущественный рычаг поднятия всеобщей культуры. Их интересует, главным образом, вопрос о возможности захвата этих народов под видом национальной общности и порабощение их.

Как нам известно, на протяжении ряда лет места выдвигали свои требования о создании трех литературных языков — для среднеобских (вместе с севером и югом), для ларьякских и сургутских групп ханты. Мотивировалось это тем, что указанные группы не понимают друг друга. На данной конференции выяснилось, что хотя и имеется непонимание, но не настолько серьезное, чтобы эту трудность нельзя было бы преодолеть.

Выяснилось и то, что представители отдельных

диалектов не занимались выяснением причин непонимания; хуже того, многие, кто требовал отдельных языков, не знали расходятся ли диалекты или нет, т. е. можно ли понять друг друга или нет.

Перед вами недавно выступал депутат Верховного Совета Союза ССР, тов. Ернов. Что он сообщил нам? А он сообщил нам то, что многие не видели или не хотели видеть. Он вполне авторитетно заявил, что все (в основном) представители диалектов могут понимать друг друга, если они захотят этого. Товарищ Ернов подкрепил это заявление фактами. Он сам лично бывал среди почти всех групп ханты и во время бесед понимал их, а они его. Сам т. Ернов — представитель сургутского диалекта. Таковы, товарищи, факты.

Надо, товарищи, отбросить мысль о том, чтобы вести линию на разобщение языка, на разобщение и без того малочисленного народа. Надо смотреть на дело создания единого языка так, как осветил нам аспирант ИНСа тов. Подлетин. Что особенно ценное для нас в его выступлении? Ценное то, что он оттолкнулся от одностороннего суждения научных сотрудников ИНСа тт. Баландина и Алелекова и стал на верную позицию. Тт. Баландин и Алелеков искали только расхождения между ларьякским и сургутским диалектами. Тов. Подлетин попытался найти сходство в диалектах. И, как вы слышали, он показал общность диалектов ханты языка на том материале, которым он располагает.

Какое общее мнение господствует на данной конференции?

Из выступлений большинства товарищей видно, что они стоят за создание единого ханты языка на базе средне-обского диалекта. Такое же мнение и тех товарищей, которые высказались на страницах „Остяко-Вогульской правды“.

Товарищи, дело создания единого литературного ханты языка — есть общее дело. Учителю и интеллигенции округа должны принять самое живейшее участие в решении этой сложной проблемы.

## ИЗДАНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ НА ХАНТЫЙСКОМ ЯЗЫКЕ

(Из доклада тов. Торопова И. Д., учпедгиз)

Товарищи! Все народы нашей великой родины, имеющие свою письменность, издают литературу на родном языке. Это является одним из самых замечательных достижений советской власти, ленинско-сталинской национальной политики.

В системе учебно-педагогического издательства, занимающегося изданием учебной и методической литературы на языках народов СССР, имеется отдел нерусских школ, специально обслуживающий учебной и другой литературой малые народы Севера: эвенков, нанайцев, эскимосов, чукчей, коряков, эвенов, ненцев, манси и ханты.

До осени 1939 года отдел нерусских школ учпедгиза издавал только учебную литературу, а с осени 1939 года, после передачи учпедгизу отдела национальной литературы издательства ГУСМП, отдел нерусских школ занимается изданием политической, художественной, детской и научно-популярной литературы на языках народов Севера.

На конференции справедливо указывалось, что издаваемая до сих пор учебная литература на языке ханты явно неудовлетворительная по своему качеству. Объясняется это отчасти тем, что учебники создавались мало квалифи-

цированными лингвистами, не владеющими в совершенстве языком ханты. Практические работники школ округа, имеющие большой преподавательский и методический опыт, как правило, к созданию учебников не привлекались. В этом смысле учпедгизу придется коренным образом изменить практику своей работы. В частности, необходимо сейчас же создать из числа педагогов и передовых представителей хантыйской интеллигенции авторские бригады, которые бы занялись составлением учебников и методических пособий. Особенно

(Окончание см. на 4 стр.)

## ИЗДАНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ НА ХАНТЫЙСКОМ ЯЗЫКЕ

(Окончание. Начало см. на 3 стр.)

внимание должно быть уделено созданию учебников родного языка, а также книг для чтения, которые бы полностью соответствовали возросшим требованиям национальной хантыйской школы. При этом надо иметь в виду, что национальные школы округа должны быть снабжены учебниками к 25-летию Великой Октябрьской социалистической революции, т. е. к 1942 году.

Как уже сказано выше, отдел нерусских школ учпедгиза помимо учебников издает массовую литературу. За 1939 и 1940 гг. по плану должно быть издано 19 книг на хантыйском языке. Издано к настоящему моменту 10 книг и в процессе производства находятся 9 книг.

Следует сказать, что большим минусом наших планов является отсутствие в них оригинальной литературы на хантыйском языке, созданной местными писателями и поэтами. До сих пор нам также не удалось подготовить к изданию сборник фольклорных записей. Эти недочеты общими усилиями мы должны устранить.

Большую роль в деле подготовки и воспитания молодых национальных авторских кадров должны сыграть окружная газета „Остяко-Вогульская правда“, комсомольская организация округа и Дом народов Севера. Придется усилить работу по воспитанию молодых национальных авторских кадров и

нам работникам отдела национальной литературы учпедгиза.

В 1941 году мы предполагаем издать на хантыйском языке в общей сложности 15 книг. С этой работой издательство справится, если окружные организации окажут нам необходимую помощь. В частности, было бы крайне целесообразным создать переводческие бригады в окружной политпросветшколе и при редакции газеты „Остяко-Вогульская правда“. Это во многом способствовало бы повышению качества издаваемой нами литературы. Нужно обратить особое внимание на создание книг, которые бы обобщали практику социалистического строительства на Севере. В этом деле издательство также ожидает помощь от окружающих организаций.

Позвольте надеяться, — говорит в заключении своего доклада тов. Торопов, — что с вашей помощью, при условии более тесной связи издательства с округом, в ближайшем будущем мы сможем дать на базе единого хантыйского литературного языка высокую по идейному качеству учебную, методическую и массовую литературу, потребность в которой так остро нами всеми ощущается. Я призываю работников школ, всю хантыйскую интеллигенцию, помочь нам в деле создания высококачественной национальной литературы.

### УСПЕХИ БАТОВСКОГО СЕЛЬЦО

Батовское сельцо, Самаровского района, план второго квартала по заготовке пушнины выполнило на 178 процентов. Принято за истекшие три месяца шку-

рок крысы на 25 тысяч рублей. По Батовскому сельсовету план заготовки летних видов пушнины выполнен на 136 процентов. Путилов.

## ЗА РУБЕЖОМ

### Потери Германии и Франции

По сообщению германского информационного бюро, во время военных действий во Франции с 5 по 25 июня потери Германии составили свыше 156 тысяч человек убитыми и ранеными. Французская армия потеряла только од-

ними лишь пленными 1 миллион 900 тысяч человек, среди них 5 командующих армиями и 29 тысяч офицеров. Авиация союзников потеряла с 4 июня 777 самолетов.

(ТАСС).

### ЖЕРТВЫ КРОВАВОЙ ПРОВОКАЦИИ В ГАЛАЦЕ

По данным румынского министерства пропаганды, число убитых бессарабских рабочих при кровавой провокации, организованной 30 июня румынской полицией и вооруженной охраной в Галаце, составляет около 300 человек.

(ТАСС).

### АВТОМОБИЛИ ИЗ ПЛАСТМАССЫ

В США заканчивается постройка специального завода по производству новых дешевых автомобилей с кузовом из пластмассы. Уже в середине августа на этом заводе будет занято 4400 рабочих.

(ТАСС).

## Парад Красной Армии и демонстрация трудящихся в Кишиневе

3 июля в центре освобожденной Бессарабии — советском Кишиневе состоялся военный парад войск Красной Армии, продемонстрировавший непобедимую силу страны социализма, ее военное могущество.

После парада началась демонстрация трудящихся освобожденной Бессарабии. С революционными советскими песнями двигались бесконечные колонны счастливых демонстрантов.

Высоко над колоннами развевались красные знамена и плакаты, на которых начертаны были слова горячей благодарности великому Сталину, большевистской партии и советскому правительству, великому советскому народу, протянувшему руку помощи своим единокровным братьям.

В демонстрации участвовало около 100 тысяч человек.

(ТАСС).

### ТОВАРИЩИ ТИМОШЕНКО И ХРУЩЕВ В БЕССАРАБИИ

29 июня Нарком Обороны СССР Маршал Советского Союза товарищ Тимошенко и секретарь ЦК КП(б)У товарищ Хрущев прибыли в Бендеры.

После осмотра старинной Бендерской крепости товарищи Хрущев, Тимошенко и сопровождающие их товарищи беседовали с жителями Бендер. Они посетили также несколько сел, где вели беседы с крестьянами. Повсюду трудящиеся приветствовали товарищей Хрущева и Тимошенко.

В Кишиневе состоялось несколько митингов, на которых выступили товарищи Хрущев и Тимошенко, тепло встреченные населением города.

(ТАСС).

### АНУЛИРОВАНИЕ ЛИТВОЙ „ДОГОВОРА ЕДИНОДУШИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВА“ МЕЖДУ ЭСТОНИЕЙ, ЛАТВИЕЙ И ЛИТВОЙ

Решением литовского правительства от 2 июля аннулирован „договор единодушия и сотрудничества“, который был заключен в 1934 году между Эстонией, Латвией и Литвой.

(ТАСС).

### Новые кадры

#### Медицинских работников

В Остяко-Вогульской фельдшерско-акушерской школе закончили курс обучения и получили звание фельдшера 26 человек, звание акушерки 23 человека.

Из числа окончивших 8 фельдшеров и 10 акушерок направлены на работу в Ямало-Ненецкий национальный округ. Остальные распределены в районах и центре Остяко-Вогульского округа.

Большинство окончивших школу имеют отличные и хорошие оценки знаний.

Выпуск акушерок в Остяко-Вогульской фельдшерско-акушерской школе нынче является первым, т. к. до 1940 года школа выпускала лишь фельдшеров. Выпуск фельдшеров — третий.

Необходимо отметить, что выпуск новых медицинских работников — этот школьный праздник — никак не отмечен дирекцией школы. Директор тов. Трусов не проявил никакой инициативы, чтобы организовать вечер, посвященный выпуску, несмотря на большое желание самих учащихся.

#### Выполняют свои обязательства

В начале навигации команда катера „Остяко-Вогулец“ в составе старшины Корякина, его помощника Стафеева, моториста Ключова и матроса Любякина взяла на себя социалистическое обязательство выполнять график работы катера на 120 процентов.

Свои обязательства команда катера выполняет с успехом. За май и июнь производственный план выполнен на 143,1 проц., сэкономлено горючего на 16 проц. А. Белоногов.

#### ОТКРЫТЬ РОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В С. САМАРОВО

По неизвестным причинам родильное отделение при Самаровской больнице было закрыто. Роженицы вынуждены были обращаться за помощью в родильное отделение в Остяко-Вогульске. Если принять во внимание 4 х километровый путь от Самарово

## ЛЕТУНЫ И ПРОГУЛЬЩИКИ ПЕРЕД СОВЕТСКИМ СУДОМ

После опубликования указа Президиума Верховного Совета СССР об увеличении рабочего времени и суровой борьбе с дезорганизаторами производства трудовая дисциплина на заводах, фабриках и в учреждениях укрепляется с каждым днем. Прогулы, опоздания, самовольные уходы с предприятий и учреждений насчитываются сейчас единицами.

В ряде предприятий дела о прогульщиках и летунах переданы на рассмотрение суда.

2 июля на Московском заводе „Идеал“ слушалось дело злостного прогульщика Королева, слесаря этого завода. 27 июня Королев прогулял и явился на работу с опозданием на целую смену. В прошлом он увольнялся с других предприятий за прогулы. Суд приговорил Королева к исправительно-трудовым работам на шесть месяцев с вычетом 25 процентов из его заработка.

В Ростове-на-Дону в электроремонтных мастерских Азчерэнерго состоялся суд над летуном и прогульщиком Малаховым. За последние 9 месяцев он сменил 6 предприятий.

Малахов приговорен к 4 месяцам тюремного заключения.

(ТАСС).

### В ОКРУЖНОЙ ПРОКУРАТУРЕ ПРОГУЛЬЩИК ПРЕДАН СУДУ

В. К. Чукреев, работавший в Самаровском консервном комбинате мастером консервного цеха, 1 июля сделал прогул.

Следственными органами установлено, что Чукреев, напившись льяным, не в состоянии был выйти на работу.

Следствие по делу Чукреева на днях уже закончено, дело передано в суд для привлечения виновного к ответственности.

Н. Балакин.

#### Извещение

5 июля с. г., в 8 часов вечера, в ДНС созывается инструктивное совещание бухгалтеров по вопросу учета и отчетности по займу Третьей Пятилетки (выпуск третьего года).

Явка для всех бухгалтеров, ведущих расчеты по зарплате, и председателей комсовов обязательна.

Исполком поселкового совета.

Ответственный редактор  
А. И. РАТНИКОВ.